

MASTERS Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 21  
70-383 Szczecin

tel.: (+48) 91 42-34-222  
fax: (+48) 91 42-34-224

masters@masters-sport.pl  
www.masters-sport.pl

KRS 6890  
Sąd Rejonowy w Szczecinie

Kapitał zakładowy  
900.000.- PLN

NIP 852-23-25-337



PN-EN ISO 9001

**URZĄD GMINY MASTERS**  
w Tarnowie Podgórnym  
Kierownictwo i Obsługa Sportowa

L.dz. 660/149/2009

data 2009-09-07 wpt.  
Szczecin, dnia 4 września 2009r.

Nr 17722 zał. ....

Zamawiający: **Urząd Gminy Tarnowo Podgórne, ul. Poznańska 115, 62-080 Tarnowo Podgórne**

Protestujący: **Przedsiębiorstwo Wielobranżowe GRETASPORT Iłona Stańczyk, ul. Jaworowa 2, 41-300 Dąbrowa Górnicza**

Przystępujący: **Masters Sp. z o.o., ul. Mickiewicza 21, 70-383 Szczecin**

dotyczy: postępowania przetargowego pn.: „Wykonanie boisk zewnętrznych przy Zespole Oświatowo – Sportowym w Baranowie”

### **Przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu**

Działając w imieniu Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, na podstawie przepisu art. 181 ust. 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) zgłaszam przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu po stronie zamawiającego – Gminy Tarnowo Podgórne i wnoszę o nieuwzględnienie protestu.

Po pierwsze wskazuję, że niniejsze przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu zostało wniesione w terminie, skoro Masters Sp. z o.o. powzięła wiadomość o złożeniu protestu w dniu 4.09.2009r., zaś przystąpienie niniejsze wnosi w dniu 4.09. 2009r. Przed przystąpieniem do formułowania i uzasadniania twierdzeń przystępującego wskazuję, iż Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie przystępując do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu ma interes prawny w przystąpieniu albowiem podtrzymanie decyzji Zamawiającego pozwoli Spółce na złożenie oferty zgodnej z zapisami SIWZ oraz na uzyskanie korzyści w wypadku wyboru oferty przystępującej.

Przechodząc do merytorycznego uzasadnienia stanowiska przystępującego i odnosząc się do poszczególnych, postawionych przez protestującego zarzutów stwierdzam, co następuje.

Protestujący w treści protestu podnosi następujące zarzuty:

1. naruszenie art. 7 ust. 1 PZP poprzez przygotowanie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w sposób naruszający zasadę zachowania uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców,



Budowniczy Polskiego Sportu  
(brązowa i srebrna statuetka)



Firma Na Medal

1  
[Signature]

2. naruszenie art. 29 ust. 2 PZP poprzez takie opisanie przedmiotu zamówienia, które utrudnia uczciwą konkurencję oraz opisem cech wskazujących na jednego producenta, tym samym utrudniając dostęp innym przedsiębiorcom do rynku, co naraża interes skarżącego,
3. działanie niezgodne z dyrektywami UE, dotyczącymi zamówień publicznych, przejawiające się w żądaniu konkretnego i oznaczonego produktu nawierzchni poliuretanowej i sztucznej trawy.

Przechodząc do merytorycznego ustosunkowania się do zarzutów postawionych przez Protestującego stwierdzam, co następuje.

W przekonaniu Przystępującego, Zamawiający w żaden sposób nie ograniczył konkurencji, jak również nie opisał przedmiotu zamówienia w sposób wskazujący na jednego tylko wykonawcę lub konkretny produkt. Na powyższą okoliczność protestujący nie naprowadził jakichkolwiek dowodów, zatem jego twierdzenia w tym zakresie uznać należy za gołosłowne. Podkreślenia wymaga fakt, iż do podstawowych i wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór i określenie przedmiotu zamówienia, którego wykonanie ma być przedmiotem umowy pomiędzy nim a wyłonionym w trakcie postępowania wykonawcą. Nie ulega wątpliwości również, iż do wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór takiego przedmiotu zamówienia, który uznaje za najlepszy do spełnienia swoich potrzeb, czy oczekiwań. Zamawiający sam zna bowiem najlepiej swoje potrzeby, wymagania i specyfikę danego zadania, którego wykonanie zleca w trybie zamówienia publicznego. Nie sposób wymagać od Zamawiającego, aby ten minimalizował swoje oczekiwania względem jakości przedmiotu zamówienia jedynie w celu umożliwienia udziału w postępowaniu przetargowym podmiotom, które nie spełniają oczekiwanych przez Zamawiającego standardów jakościowych. Z informacji posiadanych przez Przystępującego wynika, iż przynajmniej dwóch producentów nawierzchni sportowych dysponuje w swojej ofercie produktami spełniającymi wymagania jakościowe Zamawiającego (Tarkett Sports i ACT Global Sports). Obu wskazanych producentów prowadzi działalność handlową polegającą na sprzedaży swych produktów, a zatem dokonanie zakupu nawierzchni wymaganej przez Zamawiającego nie nastęrcza większych trudności.

Zdaniem Przystępującego jest oczywistym, że nie wszyscy potencjalni oferenci dysponują na stanach magazynowych materiałami o parametrach wymaganych przez Zamawiającego, jednakże nie oznacza to, z samego założenia, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji. Po pierwsze bowiem każdy z potencjalnych wykonawców może materiały, których wbudowania domaga się zamawiający (potencjalni dostawcy wskazani zostali powyżej). Po drugie

2  


przedmiotem zamówienia nie jest dostawa trawy, czy nawierzchni poliuretanowej, lecz budowa boiska piłkarskiego i bieżni, a tym samym utożsamianie przez protestującego wymogów materiałowych wykonania zamówienia z przedmiotem zamówienia jest nieuprawnione i bezprzedmiotowe. Podkreślenia wymaga również i to, że niniejsze zamówienie nie jest skierowane do producentów traw, jako dostawców, ale do wykonawców specjalizujących się w budowie obiektów sportowych i dotyczy wykonania (budowy) obiektu sportowego z nawierzchnią syntetyczną. Mówiąc inaczej, skoro przedmiotem zamówienia objęta jest budowa obiektu sportowego, każdy z potencjalnych wykonawców ma możliwość zakupu stosownych materiałów budowlanych, które zostaną wykorzystane w procesie budowlanym. Wykonawcy nie są zobligowani do wykonywania robót budowlanych z materiałów posiadanych w magazynach na chwilę składania oferty – zaś brakujące mogą zakupić u stosownych producentów (choćby tych, wskazanych powyżej).

Za przedstawioną powyżej argumentacją przemawia również bogate orzecznictwo w tym zakresie. Jak wskazano w wyroku Zespołu Arbitrów – Urząd Zamówień Publicznych z dnia 28 sierpnia 2007 r. (UZP/ZO/0-1053/07) „opis przedmiotu zamówienia oraz potrzeby w zakresie tego przedmiotu należą do wyłącznej kompetencji zamawiającego. To, że konkretny wykonawca nie jest w stanie zrealizować przedmiotu zamówienia, albo realizacja tego zamówienia w technologii żądanej przez Zamawiającego powoduje zwiększone koszty nie stanowi naruszenia przez Zamawiającego zasad udzielania zamówień publicznych.” Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 26 kwietnia 2007 r.(UZP/ZO/0-484/07) wskazano, że „zamawiający jest uprawniony do opisanego przedmiotu zamówienia w sposób uwzględniający jego potrzeby, o ile jest to zgodne z prawnie chronionymi interesami wykonawców-dostawców i nie ma on obowiązku takiego formułowania wymogów, aby zapewniać możliwość zrealizowania zamówienia przez wszystkie podmioty działające na rynku w danej branży i w odniesieniu do wszystkich produktów oferowanych na rynku.” W kolejnym wyroku z dnia 2 października 2007r., sygn. akt UZP/ZO/0-1177,1186/07, stwierdzono, że Zamawiający musi mieć prawo do nabycia dokładnie takiego przedmiotu zamówienia jaki jest mu potrzebny. Określenie przedmiotu zamówienia jest zawsze suwerenną decyzją Zamawiającego. Zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia. Określenie przedmiotu zamówienia w sposób obiektywny nie musi oznaczać konieczności zdolności realizacji zamówienia przez wszystkie podmioty ubiegające się o zamówienie.

Stanowisko przystępującego potwierdza również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 17 stycznia 2008 r. KIO/UZP/80/07. KIO w uzasadnieniu orzeczenia wskazała, iż „Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby w taki sposób, aby

przedmiot zamówienia spełniał jego wymagania i zaspakajał potrzeby, pod warunkiem, że dokonany opis nie narusza konkurencji ani równego traktowania wykonawców. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia lub utrudnia złożenie oferty przez odwołującego nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum (...).”

W tym miejscu wskazać należy również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 10 grudnia 2007 r., KIO/UZP/1390/07, KIO/UZP/1391/07, w uzasadnieniu którego KIO wskazała, iż „Nie można zamawiającemu postawić zarzutu naruszania uczciwej konkurencji tylko dlatego, że w sposób konkretny określa wymagane parametry zamawianych urządzeń. Zamawiający ma prawo oczekiwać dostaw spełniających jego oczekiwania nawet, gdy są to najnowocześniejsze rozwiązania technologiczne. Wykonawca nie ma prawa zamawiającemu odmówić oczekiwania od dostawców najnowocześniejszych, bądź najbardziej funkcjonalnych rozwiązań w zamówionych urządzeniach i temu służą kryteria oceny ofert, przykładowo wymienione w art. 91 ust. 2 ustawy. Wszyscy wykonawcy są w tym wypadku równo traktowani. Słusznie podkreślił zamawiający w rozstrzygnięciu protestu, że jego prawem jest ustalać, jakie parametry są dla niego najważniejsze.” Również i to orzeczenie potwierdza prawidłowość dokonywanych przez zamawiającego czynności.

Analogiczne stanowisko podzieli również Sąd Okręgowy w Lublinie w wyroku z dnia 9 listopada 2005r., sygn. akt II Ca 587/05 (w którym stwierdzono między innymi, że przepisy PZP aczkolwiek nie pozwalają na formułowanie warunków postępowania uniemożliwiających swobodny dostęp do udziału w postępowaniu, w celu złożenia oferty, to jednakże ograniczenia te nie mogą naruszać samej istoty zasady, iż określenie przedmiotu postępowania o udzielenie zamówienia jest zawsze decyzją własną zamawiającego, ponieważ to zamawiający decyduje o tym, co ma być przedmiotem określonego zamówienia, jak również Zespół Arbitrów w wyrokach z dnia 31 stycznia 2006r., sygn. UZP/ZO/0-215/06 (w wyroku tym stwierdzono, że z przepisów ustawy wynika, że zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia) i z dnia 29 czerwca 2007r., sygn. akt UZP/ZO/0-756/07 (Zespół Arbitrów podzielił twierdzenia zamawiającego, iż miał on prawo uszczegółwić opis przedmiotu zamówienia określonymi wymaganiami technicznymi, jakościowymi i użytkowymi, formułując je za pomocą odpowiednich, granicznych wymogów parametrów technicznych).

Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 10 sierpnia 2007 r.(UZP/ZO/0-986/07) stwierdzono, że „określenie wysokich, ale możliwych do spełnienia wymagań sposobu realizacji

4 

przedmiotu zamówienia nie prowadzi do naruszenia zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający ma bowiem swobodę kształtowania warunków jakie muszą spełnić wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego oraz określania sposobu spełnienia świadczenia”. Co więcej, w uzasadnieniu wskazanego wyżej wyroku Zespół Arbitrów wskazał, iż „jeśli postawiony przez Zamawiającego warunek jest w stanie spełnić tylko określony wykonawca, a pozostali wykonawcy nie, nie oznacza to automatycznie, że Zamawiający narusza zasady uczciwej konkurencji lub utrudnia uczciwą konkurencję”.

Reasumując powyższy wywód stwierdzić należy, iż to Zamawiający określa przedmiot zamówienia oceniając swoje potrzeby i efekt, który na skutek udzielenia zamówienia publicznego zamierza uzyskać. Nieokreślenie żadnych minimów parametrycznych (tak jak domaga się tego Protestujący) jest najprostszym sposobem na uzyskanie w efekcie produktu „najmniejszego z marnych”. Nie sposób mieć choćby średniej klasy nawierzchni bez wymagania certyfikatów IAAF i FIFA. Potwierdzają one bowiem przydatność nawierzchni do celów sportowych. Podkreślić jednak należy, iż same certyfikaty to nie wszystko. O jakości danego produktu (oprócz certyfikatu) decyduje również szereg parametrów użytkowych i wytrzymałościowych nawierzchni. Zamawiający zaś nie wskazywał wartości precyzyjnych. Określając interesujące go parametry techniczne użył jedynie kilku z nich, a wskazując już te nieliczne użył albo wartości minimalnych, albo wskazał interesujące go, bardzo szerokie przedziały.

Zupełnie niezrozumiałym jest twierdzenie Protestującego, że różnica współczynnika tarcia na mokro i sucho  $\leq 0,05$  świadczy o manipulacji wielkościami współczynników wskazując tym samym na produkt o nazwie Conipur. Zdaniem Przystępującego świadczy to co najwyżej o próbie manipulacji Zamawiającym, ponieważ wspomnianą różnicę na poziomie  $\leq 0,05$  posiada choćby polski produkt Eltan N, a na rynku jest przynajmniej 5 dystrybutorów Conipuru i znacznie więcej Eltana.

Kopię przystąpienia przekazano wykonawcy wnoszącemu protest.

**Otrzymują:**

1. Zamawiający;
2. Protestujący;
3. a/a.

**MASTERS** Sp. z o.o.  
Andrzej Pawłowski  
Prezes Zarządu



MASTERS Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 21  
70-383 Szczecin

tel.: (+48) 91 42-34-222  
fax: (+48) 91 42-34-224

masters@masters-sport.pl  
www.masters-sport.pl

KRS 6890



PN-EN ISO 9001

URZĄD GMINY  
w Tarnowie Podgórnym  
L.dz. 666 / 44/2009  
data 2009 -09- 07 wpl.  
Nr ..... zał. ....

**MASTERS**  
Nieruchomości i On-line Sport

Szczecin, dnia 4 września 2009 r.

Przystępujący: Masters Sp. z o.o., ul. Mickiewicza 21, 70-383 Szczecin

Zamawiający: Urząd Gminy Tarnowo Podgórne, ul. Poznańska 115, 82-080 Tarnowo Podgórne

Protestujący: Dariusz Kaszuba prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą FIRMA KASZUB, ul. Kolejowa 4, 83-207 Kiełpino

dotyczy: przetargu na wykonanie boisk zewnętrznych przy Zespole Oświatowo Sportowym w Baranowie

### Przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu

Działając w imieniu Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, na podstawie przepisu art. 181 ust. 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) zgłaszam przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu po stronie zamawiającego – Gminy Tarnowo Podgórne i wnoszę o nieuwzględnienie protestu.

Po pierwsze wskazuję, że niniejsze przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu zostało wniesione w terminie, skoro Masters Sp. z o.o. powzięła wiadomość o złożeniu protestu w dniu 3.09.2009r., zaś przystąpienie niniejsze wnoszę w dniu 4 września 2009r. Przed przystąpieniem do formułowania i uzasadniania twierdzeń przystępującego wskazuję, iż Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, przystępując do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu ma interes prawny w przystąpieniu albowiem podtrzymanie decyzji Zamawiającego pozwoli Spółce na złożenie oferty zgodnej z zapisami SIWZ oraz na uzyskanie korzyści w wypadku wyboru oferty przystępującego jako najbardziej korzystnej.

Przechodząc do merytorycznego ustosunkowania się do zarzutów postawionych przez Protestującego stwierdzam, co następuje.

Protestujący uzasadniając swoje stanowisko zażądał wycofania wyjaśnienia z dnia 1 września 2009r. oraz dokonanie modyfikacji opisu przedmiotu zamówienia. Żądania zawarte w proteście nie zasługują na uwzględnienie.

W przekonaniu Przystępującego, Zamawiający w żaden sposób nie ograniczył konkurencji, jak również nie opisał przedmiotu zamówienia w sposób wskazujący na jednego tylko wykonawcę



udowiczy Polskiego Sportu  
(rok 2004)

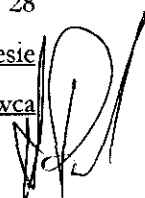


Firma Na Medal  
(rok 2002)

konkretny produkt. Na powyższą okoliczność protestujący nie naprowadził jakichkolwiek dowodów, zatem jego twierdzenia w tym zakresie uznać należy za gołosłowne. Podkreślenia wymaga fakt, iż do podstawowych i wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór i określenie przedmiotu zamówienia, którego wykonanie ma być przedmiotem umowy pomiędzy nim a wyłonionym w trakcie postępowania wykonawcą. Nie ulega wątpliwości również, iż do wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór takiego przedmiotu zamówienia, który uznaje za najlepszy do spełnienia swoich potrzeb, czy oczekiwań. Zamawiający sam zna bowiem najlepiej swoje potrzeby, wymagania i specyfikę danego zadania, którego wykonanie zleca w trybie zamówienia publicznego. Nie sposób wymagać od Zamawiającego, aby ten minimalizował swoje oczekiwania względem jakości przedmiotu zamówienia jedynie w celu umożliwienia udziału w postępowaniu przetargowym podmiotom, które nie spełniają oczekiwanych przez Zamawiającego standardów jakościowych. Z informacji posiadanych przez Przystępującego wynika, iż przynajmniej dwóch producentów nawierzchni sportowych dysponuje w swojej ofercie produktami spełniającymi wymagania jakościowe Zamawiającego (Tarkett Sports i ACT Global Sports). Obu wskazanych producentów prowadzi działalność handlową polegającą na sprzedaży swych produktów, a zatem dokonanie zakupu nawierzchni wymaganej przez Zamawiającego nie nastęrcza większych trudności.

Zdaniem Przystępującego jest oczywistym, że nie wszyscy potencjalni oferenci dysponują na stanach magazynowych trawą o parametrach wymaganych przez Zamawiającego, jednakże nie oznacza to, z samego założenia, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji. Po pierwsze bowiem każdy z potencjalnych wykonawców może zakupić trawę, której wbudowania domaga się zamawiający (potencjalni dostawcy wskazani zostali powyżej). Po drugie przedmiotem zamówienia nie jest dostawa trawy, czy nawierzchni poliuretanowej, lecz budowa boiska piłkarskiego i bieżni, a tym samym utożsamianie przez protestującego wymogów materiałowych wykonania zamówienia z przedmiotem zamówienia jest nieuprawnione i bezprzedmiotowe. Podkreślenia wymaga również i to, że niniejsze zamówienie nie jest skierowane do producentów traw, jako dostawców, ale do wykonawców specjalizujących się w budowie obiektów sportowych i dotyczy wykonania (budowy) obiektu sportowego z nawierzchnią syntetyczną. Mówiąc inaczej, skoro przedmiotem zamówienia objęta jest budowa obiektu sportowego, każdy z potencjalnych wykonawców ma możliwość zakupu stosownych materiałów budowlanych, które zostaną wykorzystane w procesie budowlanym. Wykonawcy nie są zobligowani do wykonywania robót budowlanych z materiałów posiadanych w magazynach na chwilę składania oferty – zaś brakujące mogą zakupić u stosownych producentów (choćby tych, wskazanych powyżej).


Za przedstawioną powyżej argumentacją przemawia również bogate orzecznictwo w tym zakresie. Jak wskazano w wyroku Zespołu Arbitrów – Urząd Zamówień Publicznych z dnia 28 sierpnia 2007 r. (UZP/ZO/0-1053/07) „opis przedmiotu zamówienia oraz potrzeby w zakresie tego przedmiotu należą do wyłącznej kompetencji zamawiającego. To, że konkretny wykonawca



nie jest w stanie zrealizować przedmiotu zamówienia, albo realizacja tego zamówienia w technologii zadanej przez Zamawiającego powoduje zwiększone koszty nie stanowi naruszenia przez Zamawiającego zasad udzielania zamówień publicznych.” Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 26 kwietnia 2007 r.(UZP/ZO/0-484/07) wskazano, że „zamawiający jest uprawniony do opisanego przedmiotu zamówienia w sposób uwzględniający jego potrzeby, o ile jest to zgodne z prawnie chronionymi interesami wykonawców-dostawców i nie ma on obowiązku takiego formułowania wymogów, aby zapewniać możliwość zrealizowania zamówienia przez wszystkie podmioty działające na rynku w danej branży i w odniesieniu do wszystkich produktów oferowanych na rynku.” W kolejnym wyroku z dnia 2 października 2007r., sygn. akt UZP/ZO/0-1177,1186/07, stwierdzono, że Zamawiający musi mieć prawo do nabycia dokładnie takiego przedmiotu zamówienia jaki jest mu potrzebny. Określenie przedmiotu zamówienia jest zawsze suwerenną decyzją Zamawiającego. Zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia. Określenie przedmiotu zamówienia w sposób obiektywny nie musi oznaczać konieczności zdolności realizacji zamówienia przez wszystkie podmioty ubiegające się o zamówienie.

Stanowisko przystępującego potwierdza również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 17 stycznia 2008 r. KIO/UZP/80/07. KIO w uzasadnieniu orzeczenia wskazała, iż „Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby w taki sposób, aby przedmiot zamówienia spełniał jego wymagania i zaspakajał potrzeby, pod warunkiem, że dokonany opis nie narusza konkurencji ani równego traktowania wykonawców. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia lub utrudnia złożenie oferty przez odwołującego nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum (...)”

W tym miejscu wskazać należy również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 10 grudnia 2007 r., KIO/UZP/1390/07, KIO/UZP/1391/07, w uzasadnieniu którego KIO wskazała, iż „Nie można zamawiającemu postawić zarzutu naruszenia uczciwej konkurencji tylko dlatego, że w sposób konkretny określa wymagane parametry zamawianych urządzeń. Zamawiający ma prawo oczekiwać dostaw spełniających jego oczekiwania nawet, gdy są to najnowocześniejsze rozwiązania technologiczne. Wykonawca nie ma prawa zamawiającemu odmówić oczekiwania od dostawców najnowocześniejszych, bądź najbardziej funkcjonalnych rozwiązań w zamówionych urządzeniach i temu służą kryteria oceny ofert, przykładowo wymienione w art. 91 ust. 2 ustawy. Wszyscy wykonawcy są w tym wypadku równo traktowani. Słusznie podkreślił zamawiający w rozstrzygnięciu protestu, że jego prawem jest ustalać, jakie parametry są dla niego najważniejsze.” Również i to orzeczenie potwierdza prawidłowość dokonywanych przez zamawiającego czynności.



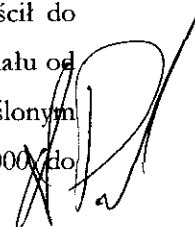


Analogiczne stanowisko podzieli również Sąd Okręgowy w Lublinie w wyroku z dnia 9 listopada 2005r., sygn. akt II Ca 587/05 (w którym stwierdzono między innymi, że przepisy PZP aczkolwiek nie pozwalają na formułowanie warunków postępowania uniemożliwiających swobodny dostęp do udziału w postępowaniu, w celu złożenia oferty, to jednakże ograniczenia te nie mogą naruszać samej istoty zasady, iż określenie przedmiotu postępowania o udzielenie zamówienia jest zawsze decyzją własną zamawiającego, ponieważ to zamawiający decyduje o tym, co ma być przedmiotem określonego zamówienia, jak również Zespół Arbitrów w wyrokach z dnia 31 stycznia 2006r., sygn. UZP/ZO/0-215/06 (w wyroku tym stwierdzono, że z przepisów ustawy wynika, że zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia) i z dnia 29 czerwca 2007r., sygn. akt UZP/ZO/0-756/07 (Zespół Arbitrów podzielił twierdzenia zamawiającego, iż miał on prawo uszczegółwić opis przedmiotu zamówienia określonymi wymaganiami technicznymi, jakościowymi i użytkowymi, formułując je za pomocą odpowiednich, granicznych wymogów parametrów technicznych).

Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 10 sierpnia 2007 r.(UZP/ZO/0-986/07) stwierdzono, że „określenie wysokich, ale możliwych do spełnienia wymagań sposobu realizacji przedmiotu zamówienia nie prowadzi do naruszenia zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający ma bowiem swobodę kształtowania warunków jakie muszą spełnić wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego oraz określania sposobu spełnienia świadczenia”. Co więcej, w uzasadnieniu wskazanego wyżej wyroku Zespół Arbitrów wskazał, iż „jeśli postawiony przez Zamawiającego warunek jest w stanie spełnić tylko określony wykonawca, a pozostali wykonawcy nie, nie oznacza to automatycznie, że Zamawiający narusza zasady uczciwej konkurencji lub utrudnia uczciwą konkurencję”.

Odnosząc się szczegółowo do poszczególnych zarzutów formułowanych przez protestującego stwierdzam, co następuje.

Nie polegają na prawdzie twierdzenia protestującego, iż większość nawierzchni ze sztucznej trawy posiada gęstość powyżej 8.400 m<sup>2</sup>. Jest to sformułowanie nieprecyzyjne, które ma na celu wprowadzenie Zamawiającego w błąd. Większość nawierzchni trawiastych posiada bowiem gęstość powyżej 8.400 m<sup>2</sup>, ale w przypadku włókien, a nie pęczków włókna. Zamawiający wskazując ten parametr odnosi się wyłącznie do pęczków włókna, nie zaś, jak próbuje wskazywać to protestujący do włókien. Zdecydowana większość traw posiada gęstość pęczków w przedziale od 7.000 do 8.000 Takie produkty też najczęściej przechodzą pozytywnie certyfikacji FIFA. Określenie przez Zamawiającego przedziału gęstości pęczków w bardzo szerokim przedziale od 5.600 do 8.400 przemawia również za tym, iż Zamawiający akceptuje znacznie szerszy, niż sugeruje to protestujący, wachlarz produktów. Wspomnieć przy tym należy, iż Zamawiający dopuścił do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, niż tylko produkty z przedziału od 7.000 do 8.000, najczęściej zapewniającego najwyższą jakość. Podobnie rzecz się ma z określonym przez Zamawiającego przedziałem gęstości włókien określonym w granicach od 113.000 do



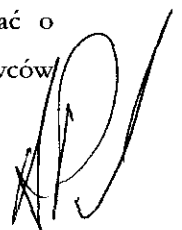
205.000.

Odnosząc się do zarzutu podniesionego w kwestii wysokości włókna: min. 64 mm podkreślić należy, że im włókno wyższe, tym parametry użytkowe trawy są lepsze. Innymi słowy mówiąc, im zastosowane w produkcji włókno jest dłuższe, tym jest ono lepsze.

Odnosząc się z kolei do zarzutu w przedmiocie wskazania w opisie przedmiotu zamówienia parametru: monofil wiązany wskazać należy, że jest on ewolucyjnym, doskonalszym rozwinięciem traw z włókien typu monofil. W przypadku monofilu wiązanego (zwanego też łączonym) poszczególne włókna połączone są bardzo cienkimi łączeniami. Rozwiązanie takie w znacznym stopniu ogranicza zjawisko przysypywania włókien w trakcie dokonywania jego zasypywania piaskiem kwarcowym, a następnie granulatem. Jest to zatem rozwiązanie nowocześniejsze, a jak wskazano powyżej podstawowym uprawnieniem Zamawiającego jest żądanie od Wykonawców rozwiązań najnowocześniejszych.

Odnosząc się do zarzutów protestującego w kwestii opisu przedmiotu zamówienia – nawierzchni poliuretanowej, to podobnie jak w przypadku trawy syntetycznej protestujący posługując się niedopowiedzeniami i półprawdami próbuje wymóc na Zamawiającym taką zmianę opisu przedmiotu zamówienia, która pozwoliłaby mu na złożenie oferty. Podkreślenia wymaga przy tym fakt, iż protestujący nie zawyża wymogów dotyczących przedmiotu zamówienia, które mogłyby skutkować uzyskaniem przez Zamawiającego przedmiotu zamówienia lepszego niż początkowo zakładano. Wprowadzenie zmian żądanych przez Protestującego w konsekwencji doprowadzi do zaniżenia parametrów przedmiotu zamówienia, a co za tym idzie do uzyskania przedmiotu zamówienia gorszego niż początkowo zakładał Zamawiający.

W pierwszej kolejności wskazać należy, iż posługiwanie się przez Protestującego określeniem „różnica współczynnika tarcia kinetycznego w stanie suchym i mokrym na poziomie  $\leq 0,05$  stanowi próbę manipulacji warunkiem, który nie jest parametrem” jest nieuprawnione. W istocie nie jest niezwykle istotnym, czy parametr tarcia jest na poziomie 0,3, 0,5, 0,4, czy też 0,2. Najistotniejszym bowiem jest, aby różnica między parametrem tarcia mokrej nawierzchni a parametrem tarcia nawierzchni mokrej była jak najniższa. W przypadku zbyt dużych różnic w tarcu pomiędzy mokrymi i suchymi sektorami bieżni/boiska powodować będą większe ryzyko kontuzji, niż w przypadku nawierzchni o niższym współczynniku tarcia w stanie suchym i mokrym. Stawianie zatem zarzutu Zamawiającemu, który zamierza uzyskać w efekcie jak najbezpieczniejsze warunki korzystania z przedmiotu zamówienia nie tylko, że nie zasługuje na uwzględnienie, ale nadto jest kuriozalny. Gdyby przyjąć za prawidłowe twierdzenia protestującego w tym zakresie prowadziłoby to w konsekwencji do sytuacji, w której Zamawiający nie powinien dbać o bezpieczeństwo przyszłych użytkowników, lecz kierując się interesem potencjalnych wykonawców winien obniżyć standardy.



Również nieprawidłowe jest stwierdzenie, iż Certyfikat IAAF upoważnia do przeprowadzania zawodów o randze międzynarodowej. Certyfikat taki otrzymuje nawierzchnia po badaniach laboratoryjnych przeprowadzonych na jej próbce. Zamawiający domaga się dostarczenia takiego certyfikatu, bowiem daje to pewność, że oferowany poliuretan będzie nawierzchnią sportową, a nie np. poliuretanem przemysłowym. Wspomniane przez Protestującego zawody rangi międzynarodowej przeprowadza się natomiast na obiektach posiadających Certyfikat IAAF First Class, którego Zamawiający nie wymaga. Certyfikat taki otrzymuje nie nawierzchnia, lecz obiekt, na którym zainstalowana jest dana nawierzchnia posiadająca oczywiście certyfikat IAAF. Jak widać z powyższego wyводу ocena współczynnika tarcia nie ma nic wspólnego z certyfikatem IAAF. Czym inny bowiem certyfikacja, a czym innym względy bezpieczeństwa określone współczynnikiem tarcia.

Reasumując powyższy wywód stwierdzić należy, iż to Zamawiający określa przedmiot zamówienia oceniając swoje potrzeby i efekt, który na skutek udzielenia zamówienia publicznego zamierza uzyskać. Nieokreślenie żadnych minimów parametrycznych (tak jak domaga się tego Protestujący) jest najprostszym sposobem na uzyskanie w efekcie produktu „najmarniejszego z marnych”. Nie sposób mieć choćby średniej klasy nawierzchni bez wymagania certyfikatów IAAF i FIFA. Potwierdzają one bowiem przydatność nawierzchni do celów sportowych. Podkreślić jednak należy, iż same certyfikaty to nie wszystko. O jakości danego produktu (oprócz certyfikatu) decyduje również szereg parametrów użytkowych i wytrzymałościowych nawierzchni. Zamawiający zaś nie wskazywał wartości precyzyjnych. Określając interesujące go parametry techniczne użył jedynie kilku z nich, a wskazując już te nieliczne użył albo wartości minimalnych, albo wskazał interesujące go przedziały.

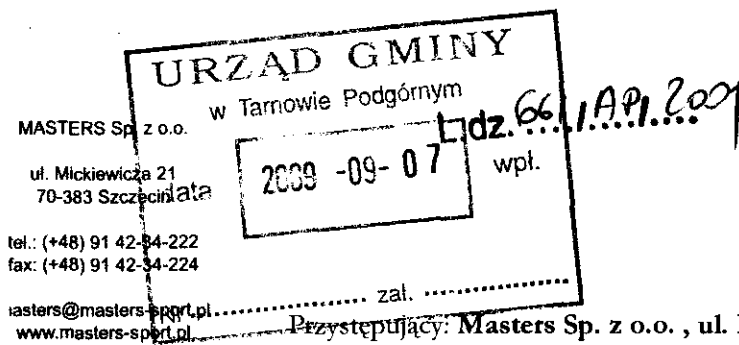
Kopię przystąpienia przekazano wykonawcy wnoszącemu protest

  
**MASTERS** Sp. z o.o.  
Andrzej Pawłowski  
Prezes Zarządu

**Otrzymują:**

1. Zamawiający;
2. Protestujący;
3. a/a.

Szczecin, dnia 4 września 2009 r.



MASTERS Sp. z o.o.  
ul. Mickiewicza 21  
70-383 Szczecin  
tel.: (+48) 91 42-34-222  
fax: (+48) 91 42-34-224  
masters@masters-sport.pl  
www.masters-sport.pl

Przystępujący: Masters Sp. z o.o., ul. Mickiewicza 21, 70-383 Szczecin

KRS 6890



PN-EN ISO 9001

Zamawiający: Urząd Gminy Tarnowo Podgórne, ul. Poznańska 115, 82-080 Tarnowo Podgórne

Protestujący: POLCOURT S.A., ul. Gen. Zajączka 11 lok. C7, 01-510 Warszawa

dotyczy: postępowania przetargowego pod nazwą „Wykonanie boisk zewnętrznych przy Zespole Oświatowo – Sportowym w Baranowie”

### Przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu

Działając w imieniu Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, na podstawie przepisu art. 181 ust. 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) zgłaszam przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu po stronie zamawiającego – Gminy Tarnowo Podgórne i wnoszę o nieuwzględnienie protestu.

Po pierwsze wskazuję, że niniejsze przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu zostało wniesione w terminie, skoro Masters Sp. z o.o. powzięła wiadomość o złożeniu protestu w dniu 4.09. 2009r., zaś przystąpienie niniejsze wnosi w dniu 4 września 2009r. Przed przystąpieniem do formułowania i uzasadniania twierdzeń przystępującego wskazuję, iż Masters Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, przystępując do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu ma interes prawny w przystąpieniu albowiem podtrzymanie decyzji Zamawiającego pozwoli Spółce na złożenie oferty zgodnej z zapisami SIWZ oraz na uzyskanie korzyści w wypadku wyboru oferty przystępującego jako najbardziej korzystnej.

Przechodząc do merytorycznego ustosunkowania się do zarzutów postawionych przez Protestującego stwierdzam, co następuje.

Protestujący uzasadniając swoje stanowisko wskazał, iż Zamawiający naruszył przepis PZP, a w szczególności:

- art. 7 ust. 1 PZP poprzez przygotowanie i przeprowadzenie postępowania z naruszeniem zasady przestrzegania uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców;
- art. 29 ust. 1 – 3 PZP poprzez opisanie przedmiotu zamówienia w sposób nadmiernie rygorystyczny, nieuzasadniony potrzebami Zamawiającego, a przez to bezpodstawnie ograniczający krąg wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia;

udowniczy Polskiego Sportu  
(rok 2004)Firma Na Medal  
(rok 2002)

- art. 25 ust. 1 i 2 PZP oraz przepisów Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzaju dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od wykonawców oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 87, poz. 605 ze zm.) poprzez żądanie dokumentów zbędnych do przeprowadzenia postępowania, oraz niedopuszczalnych na podstawie obowiązujących przepisów oraz niezgodnych z tymi przepisami.

Ze wskazanymi powyżej zarzutami protestującego nie sposób się zgodzić, a żądania zawarte w treści protestu nie zasługują na uwzględnienie.

W przekonaniu Przystępującego, Zamawiający w żaden sposób nie ograniczył konkurencji, jak również nie opisał przedmiotu zamówienia w sposób wskazujący na jednego tylko wykonawcę lub konkretny produkt. Na powyższą okoliczność protestujący nie naprowadził jakichkolwiek dowodów, zatem jego twierdzenia w tym zakresie uznać należy za gołosłowne. Podkreślenia wymaga fakt, iż do podstawowych i wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór i określenie przedmiotu zamówienia, którego wykonanie ma być przedmiotem umowy pomiędzy nim a wyłonionym w trakcie postępowania wykonawcą. Nie ulega wątpliwości również, iż do wyłącznych uprawnień Zamawiającego należy wybór takiego przedmiotu zamówienia, który uznaje za najlepszy do spełnienia swoich potrzeb, czy oczekiwań. Zamawiający sam zna bowiem najlepiej swoje potrzeby, wymagania i specyfikę danego zadania, którego wykonanie zleca w trybie zamówienia publicznego. Nie sposób wymagać od Zamawiającego, aby ten minimalizował swoje oczekiwania względem jakości przedmiotu zamówienia jedynie w celu umożliwienia udziału w postępowaniu przetargowym podmiotom, które nie spełniają oczekiwanych przez Zamawiającego standardów jakościowych.

Zdaniem Przystępującego jest oczywistym, że nie wszyscy potencjalni oferenci dysponują na stanach magazynowych trawą o parametrach wymaganych przez Zamawiającego, jednakże nie oznacza to, z samego założenia, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji. Po pierwsze bowiem każdy z potencjalnych wykonawców może zakupić trawę, której wbudowania domaga się zamawiający. Po drugie przedmiotem zamówienia nie jest dostawa trawy, lecz budowa boiska piłkarskiego, a tym samym utożsamianie przez protestującego wymogów materiałowych wykonania zamówienia z przedmiotem zamówienia jest nieuprawnione i bezprzedmiotowe. Podkreślenia wymaga również i to, że niniejsze zamówienie nie jest skierowane do producentów traw, jako dostawców, ale do wykonawców specjalizujących się w budowie obiektów sportowych i dotyczy wykonania (budowy) obiektu sportowego z nawierzchnią syntetyczną. Mówiąc inaczej, skoro przedmiotem zamówienia objęta jest budowa obiektu sportowego, każdy z potencjalnych wykonawców ma możliwość zakupu stosownych materiałów budowlanych, które zostaną wykorzystane w procesie budowlanym. Wykonawcy nie są zobligowani do wykonywania robót budowlanych z materiałów posiadanych w magazynach na chwilę składania oferty – zaś brakujące mogą zakupić u stosownych producentów.

Za przedstawioną powyżej argumentacją przemawia również bogate orzecznictwo w tym zakresie. Jak wskazano w wyroku Zespołu Arbitrów – Urząd Zamówień Publicznych z dnia 28 sierpnia 2007 r. (UZP/ZO/0-1053/07) „opis przedmiotu zamówienia oraz potrzeby w zakresie tego przedmiotu należą do wyłącznej kompetencji zamawiającego. To, że konkretny wykonawca nie jest w stanie zrealizować przedmiotu zamówienia, albo realizacja tego zamówienia w technologii zadanej przez Zamawiającego powoduje zwiększone koszty nie stanowi naruszenia przez Zamawiającego zasad udzielania zamówień publicznych.” Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 26 kwietnia 2007 r. (UZP/ZO/0-484/07) wskazano, że „zamawiający jest uprawniony do opisanego przedmiotu zamówienia w sposób uwzględniający jego potrzeby, o ile jest to zgodne z prawnie chronionymi interesami wykonawców-dostawców nie ma on obowiązku takiego formułowania wymogów, aby zapewniać możliwość zrealizowania zamówienia przez wszystkie podmioty działające na rynku w danej branży i w odniesieniu do wszystkich produktów oferowanych na rynku.” W kolejnym wyroku z dnia 2 października 2007 r., sygn. akt UZP/ZO/0-1177,1186/07, stwierdzono, że Zamawiający musi mieć prawo do nabycia dokładnie takiego przedmiotu zamówienia jaki jest mu potrzebny. Określenie przedmiotu zamówienia jest zawsze suwerenna decyzja Zamawiającego. Zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia. Określenie przedmiotu zamówienia w sposób obiektywny nie musi oznaczać konieczności zdolności realizacji zamówienia przez wszystkie podmioty ubiegające się o zamówienie.

Stanowisko przystępującego potwierdza również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 17 stycznia 2008 r. KIO/UZP/80/07. KIO w uzasadnieniu orzeczenia wskazała, iż „Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby w taki sposób, aby przedmiot zamówienia spełniał jego wymagania i zaspakajał potrzeby, pod warunkiem, że dokonany opis nie narusza konkurencji ani równego traktowania wykonawców. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia lub utrudnia złożenie oferty przez odwołującego nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum (...).”

W tym miejscu wskazać należy również wyrok Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 10 grudnia 2007 r., KIO/UZP/1390/07, KIO/UZP/1391/07, w uzasadnieniu którego KIO wskazała, iż „Nie można zamawiającemu postawić zarzutu naruszenia uczciwej konkurencji tylko dlatego, że w sposób konkretny określa wymagane parametry zamawianych urządzeń. Zamawiający ma prawo oczekiwać dostaw spełniających jego oczekiwania nawet, gdy są to najnowocześniejsze rozwiązania technologiczne. Wykonawca nie ma prawa zamawiającemu odmówić oczekiwania od dostawców najnowocześniejszych, bądź najbardziej funkcjonalnych rozwiązań w zamówionych urządzeniach i temu służą kryteria oceny ofert, przykładowo wymienione w art. 91 ust. 2 ustawy. Wszyscy wykonawcy są w tym wypadku równo

traktowani. Słusznie podkreślił zamawiający w rozstrzygnięciu protestu, że jego prawem jest ustalać, jakie parametry są dla niego najważniejsze.” Również i to orzeczenie potwierdza prawidłowość dokonywanych przez zamawiającego czynności.

Analogiczne stanowisko podzieli również Sąd Okręgowy w Lublinie w wyroku z dnia 9 listopada 2005r., sygn. akt II Ca 587/05 (w którym stwierdzono między innymi, że przepisy PZP aczkolwiek nie pozwalają na formułowanie warunków postępowania uniemożliwiających swobodny dostęp do udziału w postępowaniu, w celu złożenia oferty, to jednakże ograniczenia te nie mogą naruszać samej istoty zasady, iż określenie przedmiotu postępowania o udzielenie zamówienia jest zawsze decyzją własną zamawiającego, ponieważ to zamawiający decyduje o tym, co ma być przedmiotem określonego zamówienia, jak również Zespół Arbitrów w wyrokach z dnia 31 stycznia 2006r., sygn. UZP/ZO/0-215/06 (w wyroku tym stwierdzono, że z przepisów ustawy wynika, że zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje przedmiot zamówienia) i z dnia 29 czerwca 2007r., sygn. akt UZP/ZO/0-756/07 (Zespół Arbitrów podzielił twierdzenia zamawiającego, iż miał on prawo uszczegółowić opis przedmiotu zamówienia określonymi wymaganiami technicznymi, jakościowymi i użytkowymi, formułując je za pomocą odpowiednich, granicznych wymogów parametrów technicznych).

Z kolei w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 10 sierpnia 2007 r.(UZP/ZO/0-986/07) stwierdzono, że „określenie wysokich, ale możliwych do spełnienia wymagań sposobu realizacji przedmiotu zamówienia nie prowadzi do naruszenia zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający ma bowiem swobodę kształtowania warunków jakie muszą spełnić wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego oraz określania sposobu spełnienia świadczenia”. Co więcej, w uzasadnieniu wskazanego wyżej wyroku Zespół Arbitrów wskazał, iż „jeśli postawiony przez Zamawiającego warunek jest w stanie spełnić tylko określony wykonawca, a pozostali wykonawcy nie, nie oznacza to automatycznie, że Zamawiający narusza zasady uczciwej konkurencji lub utrudnia uczciwą konkurencję”.

Nie sposób również zgodzić się z twierdzeniami Protestującego, jakoby Zamawiający żądał dokumentów zbędnych do przeprowadzenia postępowania, niezgodnych z przepisami prawa i naruszającymi zasady uczciwej konkurencji.

Przystępujący wskazuje, iż wprowadzenie przez Zamawiającego wymogu posiadania Certyfikatu FIFA (1 Star lub 2 Star) dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni, ma na celu zapewnienie wykonania obiektu z najlepszych jakościowo nawierzchni – posiadających najwyższe Certyfikaty świadczące o ich bardzo wysokich standardach jakościowych. Uprawnienie Zamawiającego do ustalenia kryteriów gwarantujących wykonanie zamówienia przez podmioty o najwyższych kompetencjach potwierdza wyrok Zespołu Arbitrów z dnia 25 czerwca 2007 r.(UZP/ZO/0-705/07 UZP/ZO/0-738/07), zgodnie z którym *„zamawiający ma prawo ustalać takie kryteria dla uczestników postępowania, aby brały w nim udział firmy gwarantujące wykonanie zamówienia na*



*najkorzystniejszych dla niego warunkach*". Zmodyfikowanie SIWZ „poprzez jasne wskazanie, że oferowana nawierzchnia „sztuczna trawa” będzie uznana za spełniającą wymagania Zamawiającego, jeśli Wykonawca przedstawi wyniki badań dla tej nawierzchni na zgodność z wymaganiami FIFA ( 1 STAR lub 2 STARS) wydane przez niezależne laboratorium badające nawierzchnie sportowe lub Certyfikat FIFA ( 1 STAR lub 2 STARS) dla obiektu wykonanego przy zastosowaniu oferowanej nawierzchni”, czyli zgodnie z żądaniem Protestującego, doprowadziłoby do sytuacji, w której potencjalny Wykonawca będzie mógł się posługiwać dokumentem niższej rangi, który w żaden sposób nie jest tożsamy z Certyfikatem FIFA 2 STAR, a stanowi jedynie przedwstępne badanie laboratoryjne, zaledwie kwalifikujące dane nawierzchnie do dalszych, zasadniczych testów wykonywanych na boisku. Dopiero pozytywne wyniki drugiego – zasadniczego i kluczowego etapu testów skutkują przyznaniem certyfikatu.

Przystępujący wskazuje, iż nie jest prawdą, że – „dokumentem potwierdzającym spełnienie przez oferowaną nawierzchnię wymagań certyfikacyjnych FIFA są badania laboratoryjne”, jak twierdzi Protestujący. Owe badania są zaledwie pierwszym sitem w procesem badań certyfikacyjnych (potwierdza to sama FIFA w dokumencie pn. „FIFA Quality Concept for Football Turf – Handbook of Requirements” na str. 4 pkt. 2.1. Jeżeli trawa przejdzie te badania pozytywnie, to jest zaledwie dopuszczona do zasadniczego etapu testów na boisku. Dopiero pozytywne zaliczenia tego etapu skutkuje przyznaniem stosownego certyfikatu. Testy laboratoryjne różnią się zasadniczo od testów na boisku, ponieważ te drugie wykonywane są w kilku punktach pola gry na gotowym boisku, a nie w sterylnym i izolowanym pomieszczeniu laboratorium, nie ma więc mowy o przypadkowości zaliczenia. Miejsca tych badań wskazane są w dokumencie „FIFA Quality Concept for Football Turf – Handbook of Tests Methods” na str. 6. Ponadto w dokumencie “FIFA Quality Concept for Football Turf – Handbook of Requirements” str. 3 pkt. 1, drugi akapit od dołu FIFA stwierdza, że program testów laboratoryjnych jest wyłącznie częścią, jednym z elementów koncepcji jakości FIFA, którym trawa musi sprostać oraz zawiera symulację eksploatacji trawy aby móc ocenić zdolność nawierzchni do wykorzystania w okresie czasu. Wprost zastrzeżone jest tam, że **„boiska gminne, ogólnodostępne narażone są na wyższy stopień intensywności użytkowania niż zakłada to wspomniana symulacja laboratoryjna.”** Jednocześnie kilka linijek poniżej w pkt. 2 FIFA zastrzega, że dopiero „certyfikacja pozytywnie przeprowadzona na obiekcie może stwierdzić, że trawa spełnia wymogi koncepcji jakości, a żeby zdobyć certyfikat (a więc spełnić wymogi FIFA) potrzebne jest przejście obydwu etapów: laboratorium oraz na boisku (w załączeniu tłumaczenie wskazanego fragmentu). Suwerenną i wyłączną decyzją Zamawiającego jest zatem, czy chce on ryzykować i płacić za trawę, co do której nie ma pewności czy spełnia wymagane przez Zamawiającego wymogi jakości, czy nie. Tylko i wyłącznie certyfikat FIFA jest tego dowodem.

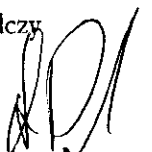
Zrównywanie więc badań laboratoryjnych z certyfikatem FIFA (1STAR lub 2STARS) jest nieporozumieniem. Najwidoczniej Protestujący nie posiadając traw z certyfikatem FIFA ( 1STAR lub 2 STARS) ani możliwości zaoferowania rozwiązań wysokiej klasy – próbuje bagatelizować



kwestie jakości. Z całą pewnością zatem nie można stawiać znaku równości pomiędzy badaniami przeprowadzonymi na wykonanym boisku, w kilkunastu jego punktach ( certyfikatem FIFA 1STAR lub 2 STARS), a badaniem próbki w laboratorium - czego domaga się Protestujący.

Przystępujący wskazuje, że trawa spełniająca wymogi FIFA, to trawa z certyfikatem FIFA a nie z badaniem będącym zaledwie pierwszym krokiem do zdobycia certyfikatu. Jeżeli jakaś trawa ma badania na FIFA a nie ma certyfikatu, oznacza to, że nie posiada wystarczających cech jakościowych, aby spełnić wymogi FIFA. Jeżeli producent robi już badania laboratoryjne to nie dlatego, żeby poprzestać na tym etapie, tylko żeby w ich konsekwencji uzyskać stosowny certyfikat. Posiadanie badań bez certyfikatu świadczy tylko i wyłącznie o tym, iż oferowany produkt nie przeszedł drugiego etapu badań (na boisku). Warto na marginesie dodać, że sama FIFA rekomenduje, aby na boiskach stosować wyłącznie produkty, które otrzymały certyfikaty tej organizacji. Trawa bez certyfikatu to „wielka niewiadoma” – nikt jej nigdy nie zbadał w naturalnych warunkach pod kątem jej przydatności do gry w piłkę nożną. Nie wiadomo zatem jak się na niej będzie zachowywała piłka, jaka jest jej elastyczność, czy można na niej bezpiecznie grać w piłkę itp. Tylko FIFA ma uprawnienia do stwierdzenia czy dany produkt nadaje się do gry w piłkę czy nie, zatem wymóg posiadania przez oferowaną nawierzchnię certyfikatu FIFA uznać należy za absolutne minimum (chyba nikt nie życzyłby sobie aby w kilka miesięcy po wybudowaniu boiska i wydaniu sporych pieniędzy spotkał go zarzut, że „na tym kompletnie nie da się grać”).

Dodatkowo Przystępujący wskazuje, iż FIFA jest międzynarodowym podmiotem uprawnionym do wydawania zaświadczeń, które potwierdzają wykonanie obiektów sportowych zgodnie z wymaganiami jakościowymi, użytkowymi i technicznymi, do ustanowienia których jest uprawniona. Zatem żądanie tych dokumentów jest w pełni uzasadnione treścią par 3 ust. 1 punkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, ponieważ dokumenty te potwierdzają że oferowane nawierzchnie mogą być stosowane na obiektach sportowych, wobec których zastosowano określone wymagania jakościowe, a więc że i same nawierzchnie spełniają określone wymagania jakościowe. Jak stwierdził Zespół Arbitrów w wyroku z dnia 20 kwietnia 2007 r. (UZP/ZO/0-422/07) § 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. mówiący o rodzajach dokumentów potwierdzających, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego stanowi katalog otwarty w związku z tym Zamawiający, jeżeli jest to uzasadnione charakterem zamówienia może żądać od wykonawcy również innych dokumentów niż te wymienione w § 3. Stanowisko to zostało potwierdzone w wyroku Zespołu Arbitrów z dnia 29 maja 2007 r. (UZP/ZO/0-601/07), w którym wskazano, iż w § 3 ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzajów dokumentów (...) (Dz. U. 2006 r. Nr 87 poz. 605) są wskazane jedynie przykładowe wymagania, jakich może żądać Zamawiający w celu potwierdzenia, że oferowane dostawy, usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego, o czym świadczy zwrot „w szczególności”.



Reasumując powyższy wywód stwierdzić należy, iż to Zamawiający określa przedmiot zamówienia oceniając swoje potrzeby i efekt, który na skutek udzielenia zamówienia publicznego zamierza uzyskać. Nieokreślenie żadnych minimów parametrycznych (tak jak domaga się tego Protestujący) jest najprostszym sposobem na uzyskanie w efekcie produktu „najmniejszego z marnych”. Nie sposób mieć choćby średniej klasy nawierzchni bez wymagania certyfikatów IAAF i FIFA. Potwierdzają one bowiem przydatność nawierzchni do celów sportowych. Podkreślić jednak należy, iż same certyfikaty to nie wszystko. O jakości danego produktu (oprócz certyfikatu) decyduje również szereg parametrów użytkowych i wytrzymałościowych nawierzchni. Zamawiający zaś nie wskazywał wartości precyzyjnych. Określając interesujące go parametry techniczne użył jedynie kilku z nich, a wskazując już te nieliczne użył albo wartości minimalnych, albo wskazał interesujące go, bardzo szerokie przedziały.

Kopię przystąpienia przekazano wykonawcy wnoszącemu protest.

**Otrzymują:**

1. Zamawiający;
2. Protestujący;
3. a/a.

~~MASTERS Sp. z o.o.  
Andrzej Pawłowski  
Prezes Zarządu~~

**MASTERS** Sp. z o.o.  
Andrzej Pawłowski  
Prezes Zarządu